



Совет Безопасности

Семьдесят второй год

Предварительный отчет

8100-е заседание

Вторник, 14 ноября 2017 года, 11 ч. 15 м.
Нью-Йорк

<i>Председатель:</i> г-н Карди/г-н Ламбертини		(Италия)
<i>Члены:</i>	Боливия (Многонациональное Государство)	г-н Льорентти Солис
	Китай	г-н Чжан Дяньбинь
	Египет	г-н Мустафа
	Эфиопия	г-н Алему
	Франция	г-жа Геген
	Япония	г-н Кавамура
	Казахстан	г-н Тумыш
	Российская Федерация	г-н Небензя
	Сенегал	г-н Сисс
	Швеция	г-н Ског
	Украина	г-н Фесько
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Клей
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Сайсон
	Уругвай	г-н Бермудес

Повестка дня

Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косого (S/2017/911)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

17-38017 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку

Заседание открывается в 11 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2017/911)

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителя Сербии.

От имени Совета я приветствую первого заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Республики Сербия Его Превосходительство г-на Ивицу Дачича.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово г-на Захира Танина.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании г-жу Влору Читаку.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2017/911, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово.

Я предоставляю слово г-ну Танину.

Г-н Танин (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, и Италию со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я рад принять участие в сегодняшнем заседании.

Последний отчетный период хорошо освещен в докладе Генерального секретаря (S/2017/911), который мы сегодня рассматриваем. В дополнение к

этому я проинформирую Совет о недавних важных событиях, которые произошли после окончания отчетного периода.

19 октября на всей территории Косово были проведены муниципальные выборы — вторые выборы в местные органы власти на всей территории Косово с момента заключения соглашения от 19 апреля 2013 года о принципах нормализации отношений между Белградом и Приштиной. Поэтому четыре муниципалитета с преобладанием косовских сербов, которые расположены в северной части Косово, приняли участие в таких выборах уже во второй раз. Эти выборы отличала высокая явка избирателей, особенно в районах с преобладанием сербского населения на всей территории Косово. Они дали населению Косово возможность выбрать наиболее близких им лидеров и тем самым выразить свое отношение к их политическим приоритетам, а также к результатам работы и выполнению обещаний основными соперничающими партиями. На всей территории Косово в выборах участвовали более 7000 кандидатов.

В муниципалитетах с преобладанием сербского населения наблюдался значительный рост участия сербов. Средняя явка избирателей в этих муниципалитетах составила 43,4 процента, тогда как в 2013 году она составила порядка 38 процентов. В четырех северных муниципалитетах разница была еще более заметной: явка избирателей составила 44 процента, в то время как в 2013 году она была равна 24 процентам. Европейский союз (ЕС) в день выборов развернул в Косово порядка 100 наблюдателей, в то время как Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе содействовала проведению голосования в северных муниципалитетах. Обе организации высоко оценили в целом мирное и организованное проведение выборов. Тем не менее наблюдатели ЕС также подчеркнули, что в муниципалитетах с преобладанием косовских сербов в ходе предвыборной кампании имели место ограничение конкуренции и запугивание.

Как я уже сообщал в августе (см. S/PV.8025), множество избирательных процессов, прошедших в этом году в Косово, привели к тому, что в данный период в Приштине могло быть принято лишь ограниченное число решений на основе необходимых властных полномочий. Учитывая, что второй тур выборов мэра запланирован на 19 ноября и избирательный процесс в настоящее время близится к свое-

му завершению, я надеюсь, что в скором времени этот период закончится. Есть определенные поводы для сдержанного оптимизма. Тридцать первого октября новая Ассамблея Косово приняла бюджет во втором чтении, несмотря на то, что перевес голосов в сторону правительства был незначительным. Чтобы достичь этого результата, сербская фракция сотрудничала с кабинетом премьер-министра. При этом мы видим некоторые подвижки в решении других особо важных социально-экономических вопросов, которое неоднократно откладывалось в течение длительного периода выборов.

Таким образом, встает вопрос о будущих перспективах. В течение последних трех месяцев у меня была возможность обменяться мнениями о сложившейся ситуации с самыми разными собеседниками в Приштине, Белграде и за их пределами. Я хотел бы подчеркнуть, что все стороны в целом разделяют мнение о том, что отношения между Белградом и Приштиной потенциально могут выйти из столь плачевной и затянувшейся тупиковой ситуации.

Двадцать четвертого октября 40 новых судей и 13 новых государственных прокуроров из сербской общины приняли присягу для службы в Косово, что стало значительным шагом в осуществлении положений первого соглашения, заключенного при содействии ЕС. Эти сотрудники судебных органов будут работать в рамках унитарной системы отправления правосудия в Косово, которая в настоящее время оснащается кадровыми и материально-техническими ресурсами при поддержке всех присутствующих в Косово международных субъектов, включая Миссию Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК). Следует высоко оценить усилия сторон в этом направлении. С точки зрения достигнутого прогресса судебная сфера заметно отстает от других направлений, где были выполнены такие задачи, как интеграция полиции и осуществление мер технического характера в сфере телекоммуникаций и коммунального обслуживания.

Вместе с тем не менее важно отметить, что в целом осуществление положений соглашений, заключенных в 2013 году и даже раньше, по-прежнему носит как минимум спорадический и непостоянный характер. Для осуществления технических мер в рамках диалога, проводимого при содействии ЕС, необходима более глубокая приверженность обеих сторон. Наиболее очевидным пробелом остается

отсутствие прогресса в деле осуществления согласованных положений о создании объединения/сообщества муниципальных образований с преобладанием сербского населения.

Уже был достигнут значительный прогресс, и диалог, проводимый при содействии ЕС в Брюсселе, по-прежнему играет важнейшую роль в качестве одного из основных элементов более широкого процесса. Помимо этого начинания также наблюдается прогресс в проведении Берлинского процесса в рамках Европейского союза, посвященного вопросу о будущем возможном расширении Европейского союза. Начавшийся в 2014 году с Западнобалканского саммита, этот процесс далее продолжился на заседаниях в 2015 году в Вене, в 2016 году в Париже и в 2017 году в Триесте. Его сильная сторона заключается в том, что экономический рост, мир и процветание неизбежно зависят от качества отношений между соседями, от создания выгодного всем пространства взаимосвязи и от перспектив многостороннего взаимодействия. Мои обсуждения с руководителями в Белграде, Приштине и Тиране убедили меня в том, что все эти важные центры объединены общим пониманием данного принципа.

Что касается политического диалога между Белградом и Приштиной, нарушенного продолжительным перерывом, то сегодня я могу сказать, что обе стороны отлично осведомлены о его важности и потенциале на предстоящие годы. В этой связи на протяжении нескольких месяцев проходили неофициальные консультации с посредниками из Европейского союза, в первую очередь с Высоким представителем ЕС по иностранным делам и политике безопасности г-жой Федерикой Могерини.

Все более очевидными становятся признаки наличия политической воли и приверженности достижению прогресса. Население по вполне понятным причинам разочаровано отсутствием возможностей, вызванным сохраняющимся политическим недоверием и напряженностью. С окончанием избирательного цикла закончится время для отговорок и начнется время для действий. Во многих практических областях политические распри и неспособность в полном объеме выполнить положения технических соглашений ложатся неподъемным бременем на население. Например, чрезмерные административные препоны продолжают затруднять поездки и коммер-

ческую деятельность, несмотря на соглашения, направленные на облегчение таких препятствий.

Позвольте мне привести еще один пример последних нескольких дней. В соответствии со своим мандатом МООНК продолжает делать все возможное в рамках своих полномочий, чтобы содействовать осуществлению Центральноевропейского соглашения о свободной торговле (СЕФТА), которое МООНК подписала от имени Косово в 2006 году. Так, представители Приштины, работающие над вопросами осуществления Соглашения, присутствовали на всех посвященных ему заседаниях. Участие основных представителей МООНК всегда проходило в соответствии с установленными правовыми нормами. Несмотря на эти факты, некоторые субъекты в последнее время пытаются посредством публичных заявлений придать политический характер этим по сути исключительно практическим, функциональным и взаимовыгодным договоренностям. Позвольте мне на этом форуме выразиться предельно ясно. Участие МООНК продолжается строго в той мере, которая была предусмотрена членами СЕФТА для обеспечения осуществления Соглашения, что, в свою очередь, способствует расширению экономических возможностей во всем регионе. Точно так же МООНК будет поддерживать любое достигнутое членами СЕФТА соглашение, позволяющее им эффективно работать вместе. По нашему мнению, наилучшим способом достичь таких договоренностей является не использование средств массовой информации, а проведение обсуждений между заинтересованными сторонами.

Ранее здесь я уже отмечал и высоко оценивал инициативу президента Вучича о проведении внутреннего диалога по позиции Сербии в отношении вопроса о Косово. Я также отметил сделанное премьер-министром Эди Рамой в Тиране заявление о том, что такая внутренняя аналитическая работа не пройдет бесследно ни в Тиране, ни в Приштине. Эти дальновидные взгляды действительно идут на пользу населению, поскольку рассчитаны на то, чтобы действовать на упреждение. Несмотря на многочисленные надвигающиеся глобальные проблемы, руководители Европейского союза определили целенаправленное взаимодействие в регионе как одну из приоритетных задач. Сейчас все стороны также должны сыграть свою роль. Именно на этой предпосылке основывается диалог между Белградом и Приштиной. Важно, чтобы потенциальные возможности для начала устойчивого мирного

процесса не были ограничены отсутствием гибкости или элементарным бездействием.

Хотя диалог и другие дипломатические инициативы могут заложить новую основу для миростроительства, Приштине следует срочно уделить внимание серьезной работе по решению неотложных и насущных задач. Важнейшими целями являются предоставление столь необходимых экономических возможностей и создание рабочих мест, противодействие коррупции и обеспечение подотчетности в государственных органах на всех уровнях и, возможно, в первую очередь — борьба с организованной преступностью.

Наша миссия в Косово по большей части заключается в работе на местном уровне, чтобы поддерживать стремление людей извлекать выгоды из сотрудничества и примирения. Мы будем тратить имеющиеся в нашем распоряжении средства на поддержание реализуемых на местном уровне инициатив, которые определяют будущее и жизненные перспективы постконфликтного поколения в Косово. Для таланта нет границ с точки зрения пола, этнической принадлежности или политических взглядов.

Мы видим энергичные действия нового правительства, которое уже предпринимает следующие шаги для работы в условиях многонационального партнерства. Мы видим их в реализации общерегиональных инициатив, направленных на устранение такой значительной проблемы, как политическое вмешательство в отправлении правосудия и обеспечение верховенства права. Мы видим смелые инициативы, осуществляемые всеми сторонами в целях тщательного изучения вопросов, которые позволяют Западным Балканам продвинуться вперед в своих европейских устремлениях.

Наше внимание также сосредоточено на тех аспектах, которые требуют большего внимания и имеют существенно важное значение для примирения и восстановления доверия. К ним относятся инициативы по обеспечению участия женщин в политическом процессе, привлечению внимания к нерассказанным историям тех, кто пострадал в ходе конфликта, поощрению роли молодежи в обеспечении мира и безопасности, а также активизации усилий по выяснению судьбы многочисленных лиц, которые до сих пор считаются пропавшими без вести после войны. Мы готовы к сотрудничеству со всеми правительствами с целью урегулирования

этих вопросов. Кроме того, мы признаем огромные проблемы в области обеспечения свободы культурной и религиозной самобытности в борьбе с крайними и зашоренными взглядами, которые в настоящее время являются угрозой и бичом не только в нашем регионе, но и во всем мире.

МООНК продолжает играть свою роль в работе, направленной на установление более тесных партнерских отношений со всеми международными присутствиями на местах и соответствующими субъектами, особенно сейчас, когда в регионе начинает формироваться новая динамика. Конечная цель Миссии остается очевидной. При поддержке Совета мы сможем добиться устойчивого мира и создать возможности, что позволит людям реализовать свои устремления и потенциал.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Танина за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Дачичу.

Г-н Дачич (Сербия) (*говорит по-сербски; устный перевод обеспечен делегацией*): Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря Гутерриша и его Специального представителя г-на Захира Танина за представление находящегося на нашем рассмотрении доклада (S/2017/911), а также за их общий вклад в осуществление мандата Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) в соответствии с резолюцией 1244 (1999). Я также выражаю благодарность Председателю и членам Совета Безопасности за признание важности дальнейшего изучения и рассмотрения этого вопроса.

Присутствие МООНК в Косово и Метохии в тех же масштабах и с неизменным мандатом в качестве гарантии нейтрального статуса международного присутствия имеет первостепенное значение для обеспечения безопасности и стабильности и укрепления доверия между общинами в Косово и Метохии. Мобилизация финансовых и людских ресурсов позволит международному сообществу всесторонним и последовательным образом оценивать и преодолевать проблемы и вызовы, с которыми ежедневно сталкивается сербское и неалбанское население.

Политическая ситуация — с учетом ее сложного характера в Косово и Метохии — оказывает существенное воздействие на усилия по укреплению доверия между общинами. В этой связи полноцен-

ное присутствие МООНК способствует обеспечению необходимой безопасности, а также служит гарантией и стимулом для участия сербского и неалбанского населения в процессах, инициированных Брюссельским соглашением, без страха за свое будущее и будущее своих семей.

Тот факт, что спустя 18 лет после развертывания в этом крае международного присутствия почти 200 000 внутренне перемещенных лиц (ВПЛ), которые были вынуждены покинуть Косово и Метохию, по-прежнему живут в Сербии, за пределами края, является важным аргументом в пользу сохранения присутствия МООНК в неизменном виде. Только 1,9 процента ВПЛ смогли окончательно вернуться в родные места, и я уверен, что Генеральный секретарь согласится с тем, что это один из ключевых вопросов, на которых МООНК должна сосредоточиться в будущем. Тем не менее хотел бы также отметить, что приведенное в докладе число ВПЛ в Косово и Метохии не отражает надлежащим образом весь масштаб этой проблемы, и там ничего не говорится о важности того, чтобы Миссия уделила этому соответствующее внимание.

В докладе отмечен ряд структурных недостатков в институциональной и судебной системах Косово и Метохии. Эти недостатки приводят к негативным последствиям для уязвимых групп населения, особенно в плане защиты прав сербов и других представителей неалбанского населения на юге края и прав возвращающихся лиц, а также для процесса примирения между общинами. Незначительное число возвращающихся лиц обусловлено неспособностью привлечь к ответственности тех, кто подстрекает к расовой, этнической и религиозной ненависти и нетерпимости, продолжающейся институциональной дискриминацией в отношении сербов, а также принятием этнически мотивированных ограничительных мер, включая произвольные аресты. В частности, случаи арестов, произведенных на основе сфабрикованных обвинений на юге края, свидетельствуют об отсутствии общей физической и правовой безопасности. Такие меры направлены на то, чтобы позволить узурпаторам завладеть имуществом незаконным путем.

В этой связи доклад Генерального секретаря должен включать отдельный раздел, посвященный нарушениям прав человека и свобод лиц, возвращающихся на юг Косово и в Метохию. МООНК долж-

на приложить дополнительные усилия для укрепления своего потенциала в целях обеспечения необходимого уровня защиты прав и свобод внутренне перемещенных лиц, а также создания оптимальных условий для окончательного возвращения, включая реституцию собственности или, проще говоря, гарантию прав собственности.

В докладе отмечается, что не было достигнуто никакого прогресса в исполнении решения Конституционного суда Косово, подтверждающего, что земельный участок вокруг монастыря Высокие Дечаны является собственностью монастыря. Этот монастырь, включенный в список Всемирного наследия ЮНЕСКО, был основан в первой половине XIV века королем Сербии Стефаном Дечанским. Он неоднократно становился объектом актов вандализма, совершенных в том числе сторонниками «Исламского государства Ирака и Леванта». В докладе также обращается внимание на ряд других споров, касающихся собственности Сербской православной церкви. Эти вопросы убедительно свидетельствуют о важности защиты сербского исторического, культурного и религиозного наследия, являющегося частью бесценного наследия Европы и всего мира.

Кроме того, международное сообщество должно приложить дополнительные усилия для формирования в Косово и Метохии такого общества, которое будет уважать принцип верховенства права, создавать условия для проведения эффективных, беспристрастных и заслуживающих доверия судебных процессов в отношении военных преступников, а также принимать меры для выяснения судьбы пропавших без вести лиц, содействуя тем самым процессу примирения между общинами. Поскольку правовая основа для преследования лиц, виновных в военных преступлениях, в Специализированном суде уже полностью введена в действие, мы рассчитываем, что подозреваемым в совершении преступлений в отношении сербов и других представителей неалбанского населения в Косово и Метохии будут предъявлены обвинения, и они предстанут перед судом.

Сербия по-прежнему твердо привержена диалогу между Белградом и Приштиной, который проводится при содействии Европейского союза. Несмотря на многочисленные сомнения, колебания и трудности, возникающие на этом пути, Сербия демонстрирует твердую решимость в своем стремлении к выработке компромиссных решений, что

не всегда является простой и легкой задачей. Этот конструктивный подход находит свое отражение в наших усилиях по выполнению целого ряда обязательств, взятых в рамках этого диалога, включая недавнюю интеграцию судей и прокуроров в судебную систему края. Приверженность Сербии урегулированию всех нерешенных вопросов мирным путем и на основе диалога в первую очередь обусловлена ее твердой убежденностью в отсутствии альтернативы такому подходу, а также в том, что только сохранение нейтральной позиции в отношении статуса позволит внести вклад в обеспечение регионального мира, безопасности и стабильности, а также добиться прогресса в деле интеграции региона в европейскую семью наций.

Еще одним подтверждением нашего ответственного подхода стало смелое политическое решение представителей «Сербского списка» войти в состав правительства Рамуша Харадиная после проведения парламентских выборов. Это решение вновь продемонстрировало политическое единство сербов в Косово и Метохии и продолжение конструктивной политики защиты статуса и интересов. Разъясняя свою позицию, представители отметили, что решение об участии в работе правительства было принято ими на предельно четких условиях. Они указали на необходимость отстаивать интересы сербов и их основные требования в отношении создания ассоциации/сообщества муниципальных образований с преобладанием сербского населения, а также обеспечения защиты имущества и возвращения ВПЛ.

К сожалению, усилия Сербии по поиску реалистичных, нейтральных с точки зрения статуса и взаимоприемлемых решений, основанных на компромиссе, не встречают ответных шагов с другой стороны, особенно в том, что касается осуществления достигнутых договоренностей. В этой связи я хотел бы отметить, что даже сейчас, по прошествии четырех с половиной лет с момента взятия обязательства о создании сообщества сербских муниципалитетов в качестве ключевого элемента Первого соглашения о принципах нормализации отношений, в его выполнении не было достигнуто никакого прогресса. Как ни странно, в докладе об этом ничего не говорится. На наш взгляд, создание ассоциации/сообщества муниципальных образований с преобладанием сербского населения является самым важным вопросом и краеугольным камнем защиты интересов сербов в Косово и Метохии.

Пользуясь случаем, призываю представителей временных органов самоуправления в Приштине продемонстрировать добрую волю и готовность к диалогу и безотлагательно приступить к созданию ассоциации/сообщества муниципальных образований с преобладанием сербского населения — иными словами, выполнить взятые ими обязательства и воплотить в жизнь наиболее важные элементы Брюссельских соглашений 2013 года, которые были подписаны мною в моем тогдашнем качестве премьер-министра Сербии, Кэтрин Эштон от имени Европейского союза и бывшим премьер-министром Хашимом Тачи. Это служит подтверждением слов Рамуша Харадиная о том, что не существует альтернативы диалогу и что прямые переговоры должны вестись между народами, а не представителями политических элит.

Тупик, в котором оказался диалог, вызван появлением целого ряда проблем, связанных с выполнением соглашений. Приштина продолжает нарушать положения соглашения, касающиеся официальных визитов, и без веских на то оснований запретила въезд в Косово и Метохию министру образования, науки и технического развития Сербии г-ну Младену Шарчевичу и директору Управления по делам Косово и Метохии Марко Джюричу. Кроме того, сохраняются проблемы в области свободы передвижения и комплексного пограничного контроля. Внутренне перемещенные лица сталкиваются с ненадлежащим обращением, поскольку у них требуют предоставить дополнительные личные данные, а их паспорта, выданные Координационным управлением министерства внутренних дел Республики Сербия, не признаются при попытке въезда на территорию провинции.

Руководствуясь стремлением найти долгосрочное решение вопроса о Косово и Метохии, Президент Сербии Александар Вучич призвал граждан Сербии к внутреннему диалогу, который был формализован путем учреждения рабочей группы. Долгосрочное решение является предпосылкой для развития Сербии и всего региона. Нам нужен серьезный, ответственный и перспективный подход в наших отношениях с Приштиной, и мы готовы предложить решение, которое будет способствовать укреплению региональной стабильности, политического сотрудничества и экономического процветания. Вместо того чтобы вызывать новые расколы, непонимание и конфликты оно даст возможность заключить историческое соглашение с албанской общиной Косово и Метохии.

Поэтому я хотел бы, пользуясь случаем, призвать членов Совета Безопасности и представителей Приштины предпринять совместные усилия и сосредоточиться на вопросах существа, а не на таких технических аспектах, как периодичность проведения и формат заседаний Совета Безопасности, и добиваться прочного и устойчивого урегулирования в Косово и Метохии. Призывы к изменению давно устоявшегося порядка представления Совету Безопасности и государствам — членам Организации Объединенных Наций информации по этому важному вопросу в тот самый момент, когда мы пытаемся найти пути решения этой проблемы в долгосрочной перспективе, могут привести лишь к возникновению новых разногласий в Совете и усилению противоречий между Белградом и Приштиной. Они контрпродуктивны и не способствуют созданию конструктивной атмосферы для продолжения диалога.

Усилия Сербии направлены на то, чтобы защитить законным путем ее национальные и государственные интересы, а также отстоять авторитет международного права, Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1244 (1999), гарантирующих суверенитет и территориальную целостность Сербии. Любые попытки решить любые проблемы в отношениях между Белградом и Приштиной в одностороннем порядке являются неприемлемыми и могут отрицательно сказаться на выполнении обязательств, взятых в ходе диалога. В этой связи я подчеркиваю осуждение моей страной и международным сообществом усилий по созданию вооруженных сил Косово. Такие односторонние действия Приштины потенциально чреватые дестабилизацией ситуации с безопасностью в регионе и ставят под угрозу процесс нормализации отношений между Белградом и Приштиной.

В то же время попытки Приштины в одностороннем порядке провозгласить свою независимость путем подачи заявок на членство в международные организации и политизации этого вопроса вызвали осуждение у многих стран, в том числе и у признавших провозглашение независимости в одностороннем порядке. Пользуясь случаем, я благодарю их за неизменно твердую позицию в защиту международного права и подчеркиваю, что единственно правильный шаг в этой международной ситуации заключается в том, чтобы рекомендовать Приштине не стараться получить членство в международных

организациях и сосредоточиться на добросовестном диалоге как единственном способе урегулирования всех вопросов. В этой связи следует также отметить, что недавние события показали, что государства могут и должны дезавуировать сделанные ранее заявления и отказаться от своего признания провозглашенной в одностороннем порядке независимости Косово. Сан-Томе и Принсипи и Суринам доказали, что это возможно.

Прежде чем завершить свое выступление, позвольте мне, пользуясь случаем, напомнить, что на протяжении последних 10 лет Сербия предупреждала об опасности односторонних действий и обращала внимание на то, что признание провозглашенной в одностороннем порядке независимости Косово может открыть ящик Пандоры и вызвать к жизни множество других сепаратистских и стремящихся к отделению движений во всем мире. К сожалению, в последнее время мы все являемся тому свидетелями. Сербия самым решительным образом осуждает все без исключения попытки в одностороннем порядке провозгласить независимость и безоговорочно поддерживает принцип территориальной целостности и суверенитета всех государств.

В заключение я хотел бы выразить особую признательность государствам, не признавшим провозглашенную в одностороннем порядке независимость Косово, за их принципиальную позицию и их уважение к резолюции 1244 (1999) и Уставу Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется г-же Читаку.

Г-жа Читаку (*говорит по-английски*): Для меня как всегда большая честь выступать в Совете от имени Республики Косово, хотя должна признать, я боюсь, что мы не проявляем должного уважения к залу Совету, собираясь здесь раз в три месяца и отнимая драгоценное время у членов Совета, чтобы устроить спектакль для исключительно внутреннего потребления. Его цель состоит в том, чтобы тем или иным образом искусственно внушить мысль о том, что проблема статуса Косово остается неразрешенной и что Косово сродни зоне военных действий, откуда меньшинства выдворяются и где они преследуются.

Но ведь это неправда. Кроме того, это оскорбление не только для косоваров, но, откровенно говоря, и для Организации Объединенных Наций и ее уч-

реждений, которые приложили так много усилий к восстановлению Косово сразу же после ужасной войны 1999 года. Сотни тысяч беженцев и сотни тысяч внутренне перемещенных лиц вернулись в свои дома, от которых остался лишь один пепел. И все же у нас было нечто большее, чем только надежда и решимость; у нас была помощь со стороны Организации Объединенных Наций, за которую мы будем вечно признательны. Поэтому для нас этот зал слишком важен и слишком ценен, чтобы использовать его в своих интересах, транслируя картинку, не соответствующую действительности. Наш северный сосед упорствует, рисуя картину параллельной вселенной, где время застыло в 90-х годах.

Косово свободно и независимо, и это навсегда. За это была заплачена дорогая цена. В тот холодный февральский день в 2008 году мы понимали, что наша борьба не закончена и что на избранном нами пути нас ждут изгибы и повороты. Но стрелки на часах истории не пойдут вспять. Несмотря на трудности, мы никогда не откажемся от нашего стремления сделать Косово равноправным членом семьи свободных наций мира. Мы не просим поблажек; мы просим лишь о справедливом отношении. Мы считаем справедливым требовать пересмотра мандата Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) с учетом реального положения дел на местах.

МООНК — не миротворческая миссия; Косово живет в мире, и там нет конфликта, который нуждается в сдерживании, или гражданских лиц, которым требуется защита. МООНК — это не административная миссия; у Косово есть свои органы власти. Разве ее мандат не истек более десяти лет назад? Хотя основная задача Совета заключается в поддержании стабильности в Косово, он хранил молчание по этому вопросу с 2008 года, когда мы обрели нашу независимость. Вместо этого он предпочитает сохранить практику представления докладов и продлевает Миссию, которая в очередной раз придумывает себе мандат в отсутствие каких-либо реальных потребностей в нем, при том что нам пора обсуждать возможность сокращения численности персонала и вывода Миссии Организации Объединенных Наций в Косово с учетом обстановки на местах.

Менее чем за шесть месяцев в Косово были проведены выборы на национальном и местном уровнях. Явка избирателей была особенно высокой сре-

ди общин с подавляющим большинством сербского населения. Голосование по новому правительству во главе с премьер-министром г-ном Рамушем Харадинаем состоялось 9 сентября. Важно отметить, что согласно мнению международных наблюдателей оба избирательных процесса отвечали самым высоким международным стандартам, за исключением нескольких областей с подавляющим большинством сербского населения, где местные жители подвергались различного рода давлению и запугиванию, чтобы заставить их голосовать определенным образом. Ответственность за такого рода запугивание зачастую несли официальные лица в Белграде. Собственно, я могу сказать, что единственное правительство, которое оказывает давление на местных сербов, находится в Белграде.

Да, в Косово есть дискриминация меньшинств, однако она носит позитивный характер. Учреждения в Косово делают очень многое для обеспечения учета прав общин меньшинств. В текущем правительстве сербская община представлена одним заместителем премьер-министра, тремя министрами и шестью заместителями министра. Как говорится, наши слова не расходятся с делом. В один только период с 2008 по 2017 год правительство Косово израсходовало более 51 млн долл. евро на репатриацию и реинтеграцию общин из числа представителей меньшинств в Косово, и это официальные данные.

Однако я вынуждена повторить, что заявление о том, что после войны 200 000 сербов были перемещены из Косово, не соответствует действительности. Если бы это было так, сегодня в Косово не проживало бы ни одного серба. Согласно данным переписи населения, проведенной в 1991 году тогдашними югославскими властями, количество проживающих в Косово сербов составляло 194 000. К сожалению, на сегодняшний день мы по-прежнему не знаем точного числа сербов, проживающих в Косово. Это объясняется тем, что когда в 2011 году косовские учреждения проводили перепись населения, правительство Сербии развернуло весьма агрессивную кампанию с целью противодействия участию в ней сербской общины. Эта клеветническая кампания зашла настолько далеко, что даже регистрация для участия в переписи считалась предательством. Для нас дело не в цифрах. Даже если один-единственный косовский серб не может вернуться домой, для нас это уже слишком много.

В то же время мы должны также помнить о том, что не все сербы, которые бежали из Косово после войны, действительно были гражданами Косово. Когда в Хорватии и Боснии и Герцеговине вспыхнула война, в нескольких местах в Косово были построены целые районы для размещения сербов, ранее проживавших в указанных частях бывшей Югославии. Некоторые из них решили остаться, как, например, семья Маревич, переехавшая в Косово в июле 1995 года. Один из членов этой семьи был министром местного правительства при предыдущем правительстве Республики Косово.

Кроме того, наша конституция позволяет иметь двойное гражданство. Косовские сербы, одновременно являющиеся гражданами Сербии, имеют конституционное право голосовать на парламентских и президентских выборах в Сербии. Поскольку посольство Сербии в Косово отсутствует, этим процессом в Косово занимается миссия Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. Согласно данным двух последних туров выборов 2016 года, право голоса в Косово имели 106 094 избирателя. Очевидно, что цифры не сходятся. Либо сербская избирательная комиссия завысила число сербских избирателей в Косово, либо завышено число сербских перемещенных лиц. Мы получим полное представление об этом только после проведения следующей переписи населения и приложим все усилия к тому, чтобы создать лучшие условия жизни для всех решивших вернуться сербов.

К сожалению, во время, когда мы должны приступать к завершению диалога с Сербией, ее политические представители настойчиво продолжают делать разжигающие ненависть и неприемлемые заявления, за которыми следуют всевозможные попытки переписать историю, в том числе путем назначения военных преступников, таких как генерал Любича Дикович, который совершил военные преступления в Косово, на должность преподавателя для курсантов военной академии. Чему научит сегодня молодых сербов человек, который несет ответственность и был осужден за убийство нескольких тысяч людей, включая детей, изнасилование тысяч женщин и депортацию сотен тысяч людей? По мнению официального представителя организации «Хьюман райтс вотч» Фреда Абрахамса,

«Это опасное отрицание правды о войне. Это то же самое, как поставить вора охранять наши банки».

Опять-таки, я говорю об этом не потому, что хочу углубляться в прошлое; я поднимаю этот вопрос, поскольку просто не вижу способа построить мир и добиться примирения в случае, если мы будем отрицать истину или скрывать ее. Кроме того, если наш сосед будет считать себя победителем потому, что мы не сможем присоединиться к Интерполу в этом году, это будет не только неправильно, но и безответственно. Мы все знаем, что проблемы, с которыми сталкиваемся мы и остальные страны мира, не имеют границ, и что они могут быть решены только в том случае, если мы будем делиться информацией и сотрудничать друг с другом. Начиная с терроризма и заканчивая киберугрозами, все эти проблемы нельзя решить, изолировав Косово и назвав это победой. Все с точностью до наоборот.

Опять же, мы не сдаемся. Я считаю, что в координации с нашими партнерами Косово в скором будущем обеспечит себе место во всех соответствующих международных органах. Это не стало бы победой Косово над Сербией; это стало бы лишь победой справедливости над несправедливостью и правильным и разумным шагом международного сообщества в направлении достижения мира и стабильности в регионе. Страна, проводящая в этом году заседание Генеральной ассамблеи Интерпола, препятствовала выдаче виз членам делегации Косово, что стало очередным неоправданным затруднением, из-за которого мы приняли окончательное решение снять нашу заявку в этом году.

При этом только вчера в Косово пяти членам общин, не составляющих этническое большинство, — сербам — были присвоены высшие воинские звания в силах безопасности Косово. Как заявил президент Тачи в ходе торжественной церемонии присвоения званий, «косовские силы безопасности вновь демонстрируют, что они служат на благо всех граждан Косово и во всех частях Косово». Армия Косово будет абсолютно такой же — современной и направленной на обеспечение обороны страны армией, в которой будет отражено стремление Косово присоединиться к евро-атлантическому сообществу. Мы будем делать все возможное для того, чтобы этот процесс носил как можно более инклюзивный характер и проводился с общего согласия, но никто не будет иметь права в одностороннем порядке запретить его.

Кроме того, после многих лет ненужных проволочек, сегодня мы можем сказать, что Конституция и законы Косово теперь применимы на всей территории страны, поскольку 24 октября присягу приняли 40 новых судей и 13 новых прокуроров из северной части Косово. Это важно не только в конституционном отношении, но и потому, что после многих лет отказа проживающим в северной части Косово сербам в правосудии они наконец начнут пользоваться теми услугами, которых они заслуживают от своего государства.

Я хочу заверить всех присутствующих здесь в том, что Косово хранит твердую приверженность диалогу с Сербией, и я еще раз заявляю о том, что согласно нашей Конституции мы будем выполнять все достигнутые в Брюсселе договоренности. Наши избирательные процессы действительно несколько задержали нас, но наша решимость остается непоколебимой. Нам лучше других известно, что происходит, когда мы перестаем разговаривать друг с другом, даже если между нами существуют разногласия. Однако мы не хотим фарса или процесса, проводимого просто ради похвал или благосклонного отношения. Мы хотим такого искреннего процесса, который приведет к полной нормализации взаимоотношений между двумя государствами.

Хотелось бы добавить, что провозглашение независимости Косово стало результатом не какого-нибудь сепаратистского движения, а результатом распада бывшей Югославии на основе консенсуса. У нас была своя граница еще задолго до обретения нами своей государственности. Кроме того, международному сообществу пришлось вмешаться, чтобы пресечь «этническую чистку» в Косово. Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово была развернута, а президент Мартти Ахтисаари был назначен Генеральным секретарем для того, чтобы возглавить направляемый Организацией Объединенных Наций процесс, изначально предполагавший временный контроль над независимостью Косово. В то время Международный Суд издал постановление, в котором ясно указывалось на то, что Косово не нарушило никаких норм международного права и что его дело носило особый характер. Любые попытки сравнивать дело Косово с любыми другими ситуациями где бы то ни было в мире успехом не увенчаются.

По мере приближения десятой годовщины обретения нами независимости мы добились многого, чем можем гордиться. Не далее как на прошлой неделе, например, Всемирный банк объявил о том, что экономика Косово является одной из тех 10 в мире, в которых наблюдается наиболее заметный прогресс в реформировании предпринимательской деятельности. Тем не менее мы всецело осознаем, что сделать нам предстоит еще очень многое для того, чтобы удовлетворить законные чаяния всех жителей Косово. Они заслуживают более качественного образования и здравоохранения и более широких возможностей для процветания. Наша молодежь заслуживает этого по мере того, как она изо дня в день вселяет в нас своей самоотверженностью и своими свершениями все больше гордости. При наличии лишь минимальной или вообще никакой институциональной поддержки наши молодые женщины и мужчины становятся яркими примерами для подражания и вдохновения. Они вывели Косово на олимпиады, вернувшись домой с золотыми медалями с таких различных дисциплин, как математика и дзюдо, благодаря чему наш флаг поднимался в тех местах, где политически мы еще не можем закрепиться. Наш долг перед ними и перед грядущими поколениями — оставить им в наследство такое Косово, которое будет жить в мире не только само с собой, но и со своими соседями и которое будет процветать. Эта та мечта, за реализацию которой стоит бороться.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово членам Совета Безопасности.

Г-н Кавамура (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Танина за его информативный брифинг и многолетнюю службу. Я также признателен за заявления, сделанные первым заместителем председателя правительства г-ном Дачичем и послом Читаку.

Как аккредитованный при Организации Объединенных Наций посол, проживающий в Нью-Йорке, я, принимая участие в любых заседаниях Совета Безопасности, всегда руководствуюсь одним важным уроком, заключающимся в том, что нам следует проводить свои обсуждения с учетом реалий на местах и по мере необходимости добиваться принятия соответствующих мер. Совету следует всегда уделять внимание событиям на ме-

стах. Одним из таких событий стал тот факт, что выборы в местные органы власти, несмотря на некоторые возникшие проблемы, были проведены на всей территории Косово относительно спокойно, в том числе и в районах проживания сербского большинства, и что новое сформированное в сентябре правительство Косово уже постепенно берет на себя административные полномочия. Другая реальность заключается в том, что Косово уже давно переживает целый ряд сложных проблем, включая необходимость создания новых рабочих мест, расширения прямых иностранных инвестиций, нормализации отношений с Сербией и демаркации его границы с Черногорией. Поэтому правительству нельзя терять времени в решительном преодолении всех этих проблем.

Другая важная реальность заключается в том, что опасность насилия в Косово значительно меньше, чем в других включенных в нашу повестку дня регионах, таких как Ближний Восток и Африка. Со времени ее учреждения в 1999 году Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) в весьма значительной мере способствовала развитию демократических институтов самоуправления и созданию условий для мирной и нормальной жизни граждан Косово. Сегодня у Косово есть своя Конституция, демократическое правительство и парламент. МООНК бесспорно является одним из примеров успеха Совета Безопасности.

В то же время Совет обязан определить будущую судьбу МООНК. Нам необходимо провести обзор деятельности этой Миссии таким образом, чтобы проанализировать, какие функции и задачи она способна выполнять в одиночку. Нам необходимо устранить возможное дублирование МООНК деятельности по обеспечению верховенства права, проводимой Европейским союзом (ЕС) и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, а также рассмотреть возможность сокращения персонала МООНК. Кроме того, уже давно пора внести коррективы в частотность проведения брифингов. Проведения таких брифингов раз в полгода или даже еще реже было бы более чем достаточно. Япония искренне надеется, что Совету удастся спокойно обсудить будущие функции МООНК и принять в этом отношении необходимые решения.

Несмотря на то, что со времени обретения Косово своей независимости прошло почти 10 лет, положение дел там, разумеется, отнюдь не радужно. В числе важнейших задач — примирение между албанской и сербской общинами Косово, которое еще далеко не завершено, и нормализация взаимоотношений между Косово и Сербией. В связи с этим Япония приветствует принятие сербскими судьями и прокурорами присяги и их интеграцию в прошлом месяце в систему правосудия Косово согласно договоренности двух лидеров, достигнутой ими в августе в ходе проведенного между ними диалога при посредничестве ЕС. Теперь правительству Косово надлежит ускорить процесс создания долгожданного объединения/сообщества муниципальных образований с преобладанием сербского населения, чтобы выполнить достигнутую в 2013 году с Сербией договоренность по этому вопросу.

Что касается взаимоотношений между двумя сторонами, то Япония высоко ценит недавно высказанные президентом Вучичем замечания относительно его приверженности окончательному урегулированию конфликта, и мы приняли к сведению начало в прошлом месяце внутреннего диалога по этому вопросу. Условия для диалога между двумя сторонами относительно их статуса постоянно улучшаются, отчасти благодаря призыву президента Косово Тачи к проведению в том числе и внутреннего диалога. Япония очень надеется, что при содействии ЕС обе стороны сумеют в ближайшем будущем нормализовать свои отношения путем серьезного диалога высокого уровня при условии одновременного поощрения терпимости и отказа от провокационной националистической риторики.

В заключение Япония заявляет о своей убежденности в том, что Косово сможет добиться примирения между этническими группами, построить демократическое государство и обеспечить устойчивый экономический рост за счет использования своих богатых природных ресурсов и создания предсказуемых условий для предпринимательской деятельности. Япония всецело поддерживает усилия Косово в этом направлении, а также его стремление к европейской интеграции.

Г-жа Геген (Франция) (*говорит по-французски*): Я хотела бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря, первого заместите-

ля премьер-министра, министра иностранных дел Сербии, а также посла Косово за их брифинги.

Франция приветствует формирование в Косово нового правительства 9 сентября в результате проведения выборов в законодательные органы, которые состоялись 11 июня под контролем огромного числа международных наблюдателей. Создание новых институтов является важнейшим шагом в обеспечении того, чтобы Косово — которое Франция полностью поддерживает как в своем национальном качестве, так и в качестве государства — члена Европейского союза (ЕС) — могло решать свои проблемы и удовлетворять потребности косовского народа. В настоящее время проходят выборы в муниципальные органы власти, первый раунд которых состоялся 22 октября и в целом завершился успешно. Мы надеемся, что второй раунд пройдет так же хорошо без попыток запугивания, особенно в сербских муниципалитетах, что подчеркнула Миссия Европейского союза по наблюдению за выборами.

Франция поддерживает стремление нового премьер-министра к проведению реформы, особенно в плане экономического развития и, соответственно, создания рабочих мест, а также совершенствования систем здравоохранения и образования. Мы также приветствуем единодушную ратификацию 4 октября соглашения между Косово и Европейским союзом в отношении выделения финансовой помощи со стороны ЕС. В последние годы в Косово произошла консолидация политических и экономических институтов, и такой значительный прогресс, особенно в сферах безопасности и экономики, является основанием продолжать корректировать деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово и координировать ее усилия с работой других международных заинтересованных сторон в Косово. Отсутствие перемен неприемлемо, поскольку мы, как члены Совета Безопасности, несем ответственность за обеспечение полной адаптации ресурсов Организацией Объединенных Наций к ситуации на местах. Косово больше не нуждается в миротворческих усилиях как таковых, поэтому мы должны пересмотреть то, как мы используем эти ресурсы.

Франция твердо убеждена в том, что будущее Косово будет формироваться под влиянием политического диалога между Белградом и Приштиной, проводимого под эгидой Европейского союза,

который весьма четко заявляет о своей позиции по этому вопросу. Как для Сербии, так и для Косово сближение с Европой является условием нормализация отношений между двумя странами. В этой связи важно, чтобы стороны демонстрировали добрую волю и готовность взаимодействовать друг с другом на самом высоком уровне. Недавние встречи президентов обеих стран, организованные Высоким представителем Европейского союза г-жой Могерини, на которых обе стороны заявили о своей готовности возобновить диалог между Приштиной и Белградом, являются позитивными сдвигами в этом отношении. Мы также с интересом отмечаем инициативу президента Вучича начать внутренний диалог относительно Косово в Сербии.

Отныне, помимо заявлений о намерениях, мы ожидаем эффективного осуществления в кратчайшие сроки всех соглашений, заключенных в 2013 и 2015 годах, с тем чтобы можно было достичь значительного прогресса на пути к полной нормализации отношений между двумя сторонами. В этой связи мы приветствуем интеграцию 24 октября сербских сотрудников в судебную систему Косово. Франция всецело поддерживает посреднические усилия, предпринимаемые под руководством Европейского союза и его Высокого представителя г-жи Могерини. Мы настоятельно призываем косовские и сербские власти активизировать свои усилия для достижения конкретных результатов в этом отношении. Каждая сторона должна сыграть свою роль, действуя на основе конструктивного подхода и воздерживаясь от любых провокаций, которые могли бы поставить под угрозу стабильность в регионе. Мы также подчеркиваем важность усилий, направленных на содействие примирению и укрепление связей внутри общин и между ними.

В заключение следует отметить, что одной из приоритетных задач должно оставаться расширение усилий по укреплению верховенства права в Косово. Это весьма настойчивое требование Европы, которое мы поддерживаем. Многие еще предстоит сделать, будь то в отношении наращивания административного потенциала, обеспечения правосудия или борьбы с коррупцией или организованной преступностью. Одной из приоритетных задач должна также оставаться борьба с радикализацией во всех ее формах. Поэтому мы приветствуем безусловную приверженность Косово в этом отноше-

нии как на местном уровне, так и в рамках международной коалиции по борьбе с ДАИШ.

Г-н Небензя (Российская Федерация): Мы приветствуем участие в заседании первого заместителя премьер-министра, министра иностранных дел Сербии г-на Ивицы Дачича и разделяем высказанные Вами, г-н министр, серьезные озабоченности положением дел в Косово. Благодарим Специального представителя Танина и его команду за работу и объективный брифинг о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), который продемонстрировал, что в крае сохраняются серьезные, глубокие проблемы, требующие срочного решения, а также присмотра со стороны международного сообщества.

Не разделяем оптимистичные и радужные оценки, высказанные г-жой Читаку. Кстати, я хотел бы сказать г-же Читаку: это очень мило и даже трогательно с Вашей стороны, что Вы, проявляя о нас заботу, беспокоитесь о нашем времени. Я хочу Вам сказать: не надо жалеть нашего времени, времени Совета Безопасности, — нам есть, что обсудить по тому, что происходит в крае. К сожалению, вынуждены констатировать, что процесс косовского урегулирования находится в состоянии глубокой стагнации. Диалог между Белградом и Косово под эгидой Европейского союза (ЕС), по сути, перестал функционировать. Несмотря на периодически организуемые ЕС в Брюсселе контакты с участием высших должностных лиц сторон, призванные показать, что этот формат остается «на плаву», работа по субстантивным вопросам не ведется, а перспективы реанимации диалога не просматриваются. Показательно, что в Приштине расформированы исполнительные структуры, ранее обеспечивавшие техническое сопровождение переговоров. Обратили внимание на высказанные президентом Сербии Вучичем в ходе трехсторонней встречи в Брюсселе 31 августа идеи, касающиеся начала обсуждения долгосрочных перспектив отношений между сербами и албанцами и путей их урегулирования на устойчивой основе. Не услышали никакого отклика на эту инициативу ни от косовоалбанской стороны, ни от посредников из ЕС.

Считаем, что формирование «правительства» Косово в сентябре 2017 года ярко иллюстрирует степень деградации обстановки и радикализации в крае. Выбор большинства распределился между вовлечен-

ным в военные преступления Рамушем Харадинаем и ультранационалистом Альбином Курти, выступающим за создание «Великой Албании». Это только подтверждает то, что Косово не является полноценным государственным образованием, но выступает как источник нестабильности, чреватой рецидивом этноконфессионального конфликта на Балканах и подрывом всей системы региональной безопасности.

Вынуждены констатировать отсутствие прогресса в отношениях между Белградом и Приштиной. Осуществляющийся под покровительством ЕС диалог уже много месяцев находится в концептуальном тупике. Очевидно, что стороны воспринимают его суть и конечную цель по-разному. К этому привело в первую очередь необъективное посредничество Брюсселя, поощряющее косовоалбанское руководство к недружественным шагам, которые отравляют атмосферу диалога, подрывают взаимное доверие. Подыгрывая косовоалбанцам, европейские партнеры пытаются переложить на косовских сербов ответственность за слабую динамику реализации достигнутых договоренностей. При этом ключевая из них — создание сообщества сербских муниципалитетов Косово — уже на протяжении ряда лет, с апреля 2013 года, цинично саботируется Приштиной.

Считаем, что после завершения второго тура муниципальных выборов, которые назначены на 19 ноября, у косовоалбанских властей не должно быть больше поводов затягивать с решением этой давно назревшей проблемы. По-прежнему низки темпы возвращения в край беженцев и внутренне перемещенных лиц, медленно идет прояснение судьбы пропавших без вести. Очевидно, представители неалбанских этносов опасаются за свою безопасность, не видят возможностей урегулировать имущественные вопросы.

Продолжаются притеснения Сербской православной церкви. Несмотря на решение всех инстанций Косово, включая судебные, подтверждающее право собственности на прилегающий участок земли монастыря Високи-Дечани — напомним, это объект всемирного наследия ЮНЕСКО, который числится в перечне находящихся под угрозой, — руководство муниципалитета его не выполняет. Какое доверие после этого может быть к косовскому правосудию? Особенно если вспомнить указанное в докладе Генерального Секретаря (S/2017/911) количество нерешенных судебных дел — порядка 350 тысяч. Проект под названием «Республика Косово» явно не работает.

Еще один важный трек, где не наблюдается прогресса, — это расследование военных преступлений Освободительной армии Косово. По-прежнему непонятно, когда реально заработает специальный суд в Гааге. Не стоит забывать о том, что послужило основанием для создания специализированного суда в Гааге — доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека Парламентской Ассамблеи Совета Европы Дика Марти, в котором некоторые нынешние косовоалбанские политики обвиняются в причастности к незаконной торговле человеческими органами и другим тягчайшим преступлениям. Тема очень серьезная, хотя многие не хотят об этом вспоминать. Все юридические препятствия для начала работы данного механизма устранены. Рассчитываем, что в ближайшее время будут выдвинуты первые обвинения.

Еще одна болезненная тема — продавливание вопроса о трансформации сил безопасности Косово в полноценные вооруженные силы вопреки позиции Белграда и косовских сербов. Эта идея вынашивается властями в Приштине уже в течение ряда лет. Предпринимаются попытки подвести под нее псевдоюридическую базу. Полагаем, что вопрос лежит совсем в иной плоскости. Ключевое значение имеет то, что это действие само по себе является нарушением международного права, так как противоречит резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности, которая предусматривает силовое присутствие в крае исключительно на основе мандата Совета, а именно Сил для Косово, состоящих сейчас преимущественно из контингентов стран — членов НАТО. Кроме того, подобный шаг был бы крайне безответственным с точки зрения безопасности в регионе и на европейском континенте в целом.

Появление на Балканах нового силового компонента в лице так называемых «косовских вооруженных сил» шло бы вразрез с Флорентийским соглашением, приложением к Дейтонскому соглашению, которое призвано поддерживать региональную стабильность при содействии Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. Оказалось бы, что на территории одного из участников Флорентийского соглашения — Сербии — появилась армейская структура, неподконтрольная властям страны.

В полной мере сохраняет свою актуальность задача противодействия распространению исламского радикализма и терроризма в Косово. Вызывает обе-

спокойствие, что территория края используется для вербовки боевиков, принимающих участие в боевых действиях на Ближнем Востоке на стороне экстремистов, и для подготовки терактов в других странах. Что касается состояния правопорядка и безопасности в Косово, то заслуживает внимания обвинительный приговор, недавно вынесенный судом в Скопье, многочисленной группе косоваров, участвовавших в террористическом рейде на Куманово 9–10 мая 2015 года. Отмечаем, что вопросы о том, кто в Косово стоял за организацией этой атаки, почему международные присутствия не смогли предотвратить ее, а также об искоренении очагов террористической опасности, остаются без ответа. Вызывают недоумение пробы из Приштины о якобы политизированности вердикта македонского суда, заявления о выделении денежной помощи семьям осужденных. С учетом близящегося разгрома «Исламского государства» на Ближнем Востоке и прогнозируемого возвращения на Балканы воюющих в его рядах боевиков-выходцев из региона, включая косоваров, такое отношение к антитеррористической проблематике представляется как минимум двусмысленным.

Несмотря на множество внутренних проблем, Косово позиционирует себя как активного игрока на международной арене, стремясь войти в максимальное число многосторонних структур. По-прежнему исходим из того, что такая практика неправомерна, поскольку с международно-правовой точки зрения представительство края на таком уровне осуществляется через ООН. Кроме того, модальности участия Косово в региональных органах по так называемой формуле «Косово-звездочка» с соответствующей сноской зафиксированы в рамках диалога Белграда и Приштины. За выполнением этих решений должен следить Европейский союз как добросовестный посредник в переговорном процессе в соответствии с резолюцией 64/298 Генеральной Ассамблеи от сентября 2010 года.

Искусственный характер косовской государственности подтверждает и недавний отзыв Республикой Суринам признания суверенитета Республики Косово. Данный факт свидетельствует о постепенном осознании пагубности поспешных решений, нередко принимаемых под чужую диктовку, о признании независимости территориальных образований, которые отделились в одностороннем порядке с нарушением норм международного права. В этих условиях считаем несвоевременными и контрпро-

дуктивными разговоры о сокращении штатных и бюджетных параметров ООН. Ситуация в крае не позволяет принимать такого рода решения, к тому же надо признать, что диалог между Белградом и Приштиной по существу практически отсутствует.

Поэтому необходимо отказаться от требований урезать потенциал Миссии или ее закрыть. Вместо этого следует начать конструктивную работу и взаимодействие с этой важной ооновской операцией. Напомню, Миссия в Косово работает с минимальными ресурсами, однако играет в косовских делах ключевую роль и остается незаменимым инструментом международного контроля, решая задачи по нормализации ситуации в соответствии с резолюцией 1244 (1999), которая сохраняет силу в полном объеме.

В силу вышесказанного не видим оснований и для пересмотра практики ежеквартального информирования Совета Безопасности о ситуации в Косово, которая, как показало сегодняшнее обсуждение, продолжает требовать пристального международного внимания и контроля.

Г-н Ског (Швеция) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Танина за его брифинг, а также выразить признательность первому заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Дачичу и послу Читаку за их выступления сегодня утром.

Мы приветствуем формирование нового правительства в Косово, произошедшее с того времени, когда Совет в последний раз рассматривал этот пункт повестки дня. Теперь мы призываем всех политических субъектов — как входящих в состав правительства, так и не входящих в него, — принимать участие в конструктивном диалоге и продолжать осуществление реформ, необходимых для укрепления верховенства права и борьбы с коррупцией, а также для стимулирования экономического развития Косово и создания рабочих мест.

Мы считаем позитивным тот факт, что первый раунд муниципальных выборов и выборы мэра в октябре в большинстве районов Косово действительно состоялись в спокойной обстановке и в условиях здоровой конкуренции. Однако мы сожалеем о том, что в преддверии выборов имели место случаи агрессивного поведения и запугивания в некоторых муниципальных образованиях с преобладанием сербского населения.

Будущее и Сербии, и Косово связано с Европейским союзом (ЕС). Но чтобы достичь этого европейского будущего важнейшее значение имеет нормализация отношений между этими двумя странами. Региональное сотрудничество и добрососедские отношения являются центральным элементом обеспечения на Западных Балканах стабильности, мира и процветания. В этой связи крайне важно, чтобы все политические лидеры региона воздерживались от провокационных действий и заявлений. Чрезвычайно важно, чтобы вопрос о статусе не препятствовал движению Косово по траектории евроинтеграции, равно как и получению членства в международных организациях. Мы приветствуем возобновление диалога при содействии ЕС, который служит важным вкладом в нормализацию отношений между Косово и Сербией. Сейчас Приштина и Белград должны активизировать усилия по выполнению своих соответствующих частей достигнутых договоренностей. В этой связи мы приветствуем недавнее включение сербских судей в систему правосудия Косово как одно из наиболее позитивных событий. Крайне важно ликвидировать параллельные структуры в районах с преобладанием сербского населения и создать ассоциации/сообщества муниципальных образований с преобладанием сербского населения таким образом, чтобы это способствовало укреплению связей между косовско-сербскими гражданами и правительством Приштины и повышению доверия общественности к диалогу.

Организация Объединенных Наций и Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово внесли важный вклад в достижение имеющихся на сегодняшний день результатов. Дальнейшее движение к установлению подлинного мира и процветания в Косово с опорой на эти результаты, в том числе путем привлечения женщин и молодежи, потребует постоянного внимания и твердой приверженности всех политических лидеров. Интеграция в ЕС, в том числе при поддержке со стороны Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово, служит рамочным процессом для решения остающихся проблем. Продолжая работать над обеспечением европейского будущего Косово, косовские лидеры могут оправдать ожидания своего народа на лучшее будущее.

В свете вышесказанного мы по-прежнему заинтересованы в том, чтобы специальный представитель Танин изложил свои соображения о возможных перспективах дальнейшего сокращения чис-

ленности персонала Миссии, ее структуры, размера и задач, а также возможности корректировки отчетного периода и периода информирования с трех до шести месяцев, что мы бы поддержали.

Г-н Бермудес (Уругвай) (*говорит по-испански*): Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) г-на Захира Танина за его брифинг и представление доклада Генерального секретаря (S/2017/911).

Я также благодарю первого заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Сербии г-на Ивицу Дачича и г-жу Влору Читаку за их заявления, а председательствующую в Совете делегацию Италии — за организацию этого заседания.

Уругвай выступает за соблюдение принципа уважения суверенитета и территориальной целостности, а также за выполнение резолюции 1244 (1999). Кроме того, мы призываем к политическому диалогу и применению конструктивных подходов, которые могли бы привести к решениям, способствующим прогрессу и стабильности в регионе. Как моя делегация уже отмечала ранее, я хотел бы отметить, что, будучи страной, традиционно выступающей за дипломатическое и мирное урегулирование споров, Уругвай считает, что ведущийся при содействии Европейского союза диалог между Приштиной и Белградом, крайне важен. В этой связи мы заявляем о нашей полной поддержке этого процесса.

Что касается событий последних нескольких месяцев, мы настоятельно призываем политическое руководство незамедлительно возобновить политический диалог между Белградом и Приштиной и обеспечить выполнение уже достигнутых договоренностей. Возникший перерыв в ходе диалога и задержки в осуществлении международных соглашений служат источником напряженности и недоверия в отношениях между соседними странами. Выполнение уже взятых обязательств будет способствовать достижению стабильности на международном и национальном уровнях, а также улучшит условия жизни и развития людей, с тем чтобы они могли в полной мере реализовать свой потенциал. Мы твердо верим в путь, ведущий к примирению, и в то, что мы должны продолжать работать в этом направлении. Возобновление диалога было бы похвальным достижением.

Я хотел бы остановиться на нескольких аспектах, связанных с правами человека, которые, по нашему мнению, имеют большое значение для примирения различных сообществ, проживающих на территории Косово, а именно: защите культурных ценностей, взаимном уважении различий между сообществами и создании условий, которые позволят вернуться внутренне перемещенным лицам.

Для примирения и мирного сосуществования основополагающее значение имеет уважительное отношение к культуре и религиозным верованиям каждого сообщества, равно как и политика, нацеленная на защиту интересов меньшинств, что вкуче будет способствовать возвращению в родные места внутренне перемещенных лиц, которых по состоянию на сентябрь, по данным Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, насчитывалось 16 418 человек. Решение проблемы внутренне перемещенных лиц будет необходимо для обеспечения постконфликтного примирения. Мы высоко оцениваем состоявшиеся в Женеве в августе «круглые столы» в рамках последующей деятельности в связи с проблемой пропавших без вести лиц. Необходимо работать в этом направлении, поскольку время и возраст соответствующих лиц играют против достижения результата. Семьи пропавших без вести лиц имеют право узнать правду и добиться справедливости. Речь идет о неотложном и базовом вопросе гуманитарного права.

Уважение к любому сообществу, его культуре и религиозным убеждениям, а также политика, направленная на защиту меньшинств, имеют исключительно большое значение для укрепления мира. Истина, справедливость, примирение, безопасность, равные права, гарантии и инклюзивные процессы являются основой прочного мира. Мы высоко оцениваем работу, проводимую МООНК на местах, работу Европейского союза в качестве посредника в диалоге, и работу Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в качестве партнера по сотрудничеству, а также отмечаем работу всех соответствующих учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций.

Г-н Сисс (Сенегал) (*говорит по-французски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК)

г-на Захира Танина за ясное представление им доклада Генерального секретаря (S/2017/911). Я также хотел бы поблагодарить первого заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Республики Сербия г-на Ивицу Дачича и посла Читаку, чьи заявления мы внимательно выслушали.

Наша делегация приветствует скоординированные усилия различных политических партий, которые, при поддержке блока косовских сербов в ассамблее, были избраны в Бюро ассамблей, а также формирование нового правительства, которое позволило выйти из политического тупика, в котором процесс пребывал в течение нескольких месяцев. Эти события, а также проведение свободных и транспарентных муниципальных выборов при широком участии сербских муниципальных образований на севере страны, являются, на наш взгляд, значительным и заслуживающим высокой оценки успехом. Поэтому мы, с одной стороны, призываем политические силы в Косово продолжить свою работу по поддержанию мирного политического климата, от которого в значительной мере зависит эффективность политического диалога между Белградом и Приштиной, а, с другой стороны, призываем сербские власти укрепить настрой на конструктивный и спокойный диалог с Приштиной.

Кроме того, наша делегация хотела бы, пользуясь случаем, приветствовать прогресс, достигнутый к настоящему времени двумя сторонами в рамках диалога, ведущегося под эгидой Европейского союза (ЕС), к которому они должны в полной мере проявлять приверженность и конструктивный настрой, осознавая, что он остается единственным жизнеспособным способом нормализации отношений.

Что касается судебной системы, интеграция и приведение к присяге перед президентом Тачи 40 судей и 13 сербских прокуроров из северной части Косово вносит вклад в сближение сообществ и укрепление мира. Не менее обнадеживающим является совещание высокого уровня, организованное г-жой Федерикой Могерини, Высоким представителем Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности, которое состоялось в Брюсселе 31 августа, в котором президенты Сербии и Косово приняли участие и обязались возобновить диалог на самом высоком уровне под эгидой Европейского союза, обращая особое внимание на выполнение уже заключенных в ходе этого процесса соглашений.

Одной из приоритетных задач должен оставаться вопрос о пропавших без вести лицах. Для решения этого вопроса руководители обеих сторон должны проявить сильную политическую волю и дать ответ семьям, которые ожидают его столь длительное время.

Я приветствую усилия, которые силы безопасности прилагают для противодействия воинствующему экстремизму в Косово, а также конструктивную работу, которая проводится в рамках Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС) и которая способствуют закреплению успехов, достигнутых в таких областях, как оборона, верховенство права, права человека и борьба с терроризмом и организованной преступностью. Кроме того, мы приветствуем деятельность, которую МООНК осуществляет для достижения примирения, укрепления механизмов правосудия в переходный период, поощрения прав человека и поддержки процесса нормализации отношений между Белградом и Приштиной.

Сенегал вновь заявляет о своей безоговорочной поддержке совместной программы Организации Объединенных Наций — Европейского союза, направленной на углубление межобщинного доверия путем охраны культурного наследия. В этой связи мы призываем расширить сотрудничество в области обмена информацией.

В заключение наша делегация хотела бы еще раз выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря за его умелое руководство работой МООНК, а также Международным силам безопасности в Косово, ЕВЛЕКС, самому Европейскому союзу и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе за их ценный вклад в построение мирного и процветающего общества в Косово.

Г-жа Сайсон (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря г-на Танина за его брифинг. Я хотела бы также поблагодарить посла Читаку и министра Дачича за их участие.

Мы поздравляем Косово с формированием нового правительства по итогам проведенных в июне свободных, справедливых и мирных демократических выборов, которые четко свидетельствуют о демократической зрелости Косово. Мы также привет-

ствуем успешные выборы в местные органы власти Косово, которые состоялись 22 октября и стали еще одним подтверждением дальнейшего прогресса Косово. Мы настоятельно призываем вновь избранных косовских руководителей правильно распорядиться своими полномочиями в интересах повышения уровня благосостояния всех общин Косово и дальнейшего продвижения по пути евроатлантической интеграции. Мы также приветствуем последние успехи в диалоге между Косово и Сербией, которые привели к успешной интеграции в судебные органы Косово судей, прокуроров и административных работников из числа косовских сербов.

Мы высоко оцениваем роль Европейского союза как стороны, содействующей Брюссельскому диалогу. Мы вновь заявляем о своей поддержке этого диалога и призываем лидеров Белграда и Приштины продолжать прилагать усилия для достижения соглашения о нормализации отношений.

Как мы неоднократно говорили в этом зале, Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) уже давно выполнила свой мандат в Косово. Не приходится сомневаться в том, что на протяжении многих лет эта миссия помогала Косово в создании многонациональных демократических институтов власти, приверженных принципам верховенства права и уважения прав человека. Организация Объединенных Наций должна гордиться этими достижениями и успехами.

Но сейчас настало время для реорганизации Миссии. Ресурсы Организации Объединенных Наций следует направить на решение более важных вопросов. В этой связи мы твердо убеждены в том, что Совету Безопасности необходимо рассмотреть вопрос о МООНК в формате, который позволит нам подробно обсудить предложения, касающиеся повышения эффективности Миссии и приведения ее ресурсов в соответствие с существующими на местах потребностями. Нынешний формат не позволяет нам как Совету дать серьезную оценку Миссии и подумать о ее будущем. Мы также вновь призываем Совет скорректировать периодичность представления докладов и проведения брифингов о деятельности МООНК. Периодичность представления отчетности и проведения брифингов следует изменить с трех до шести месяцев или даже дольше.

На последнем августовском брифинге (см. S/PV.8025) мы рекомендовали, чтобы в своем следующем докладе Генеральный секретарь сделал анализ целесообразности возможных бюджетных и кадровых сокращений с упором на сокращение излишнего персонала (см. S/PV. 8025). Мы вновь рекомендуем провести такой анализ.

Наконец, мы по-прежнему решительно выступаем за необходимость полного международного признания Косово и членства Косово во всех соответствующих международных организациях, включая Организацию Объединенных Наций и Интерпол. Мы призываем государства — члены Организации Объединенных Наций, которые этого еще не сделали, присоединиться к более чем 110 членам Организации Объединенных Наций, которые уже признали Косово независимым государством.

Г-н Клэй (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря г-на Танина за его брифинг. Я хотел бы также приветствовать в Совете Безопасности первого заместителя председателя правительства г-на Дачича и посла Читаку и поблагодарить их за конструктивные заявления, с которыми они выступили на сегодняшнем утреннем заседании.

С тех пор, как в Совете в последний раз обсуждалась ситуация в Косово, прошло три месяца. Как явствует из доклада Генерального секретаря (S/2017/911), прошедший период был сравнительно спокойным и не требовал от Совета, чтобы он занялся этим вопросом в течение короткого промежутка времени, прошедшего после нашего последнего заседания, посвященного его обсуждению (см. S/PV.8025).

После нашего последнего заседания были сформированы новое правительство и Национальная ассамблея, и мы приветствуем оба эти события. Как об этом четко заявил государственный министр Соединенного Королевства по делам Европы сэр Алан Данкан во время своего визита в Приштину на прошлой неделе, Соединенное Королевство по-прежнему полностью готово сотрудничать с Косово по широкому кругу вопросов, включая укрепление принципа верховенства права, устранение недостатков в системе отправления правосудия и борьбу с организованной преступностью. Мы также приветствуем готовность правительства заняться очень сложными вопросами

наследия, включая судьбу пропавших без вести лиц и проблему сексуального насилия. В этой работе Косово может рассчитывать на поддержку со стороны Соединенного Королевства. По нашему мнению, чтобы уверенно смотреть в будущее, Косово должно примириться с прошлым.

В последнем квартале на большей части территории Косово прошли в целом свободные и честные муниципальные выборы, которые являются отрядным шагом после проведения свободных и честных выборов в июне. Однако мы озабочены скоординированной практикой пассивного запугивания, которая имела место в районах массового проживания сербов в отношении кандидатов, соперничающих с кандидатами из сербского списка. Такому поведению не должно быть места ни в Косово, ни в любой другой стране, стремящейся вступить в Европейский союз (ЕС).

Стать членом ЕС стремятся и Сербия, и Косово, и в этой связи я хотел бы подчеркнуть, что для достижения этой цели этим двум странам нужно нормализовать отношения между собой. Одним из важных направлений приложения усилий в этом плане является диалог под эгидой ЕС. В продвижении этого диалога обеим сторонам отводится одинаково важная роль, и сегодня в этом зале я настоятельно призываю обе стороны для достижения их общей цели удвоить свои усилия по выполнению договоренностей, достигнутых в рамках этого диалога. Поскольку форумом для будущего Косово и Сербии является Брюссель, а не Совет Безопасности, конструктивные переговоры в Брюсселе, например между президентами Вучичем и Тачи, должны иметь больший резонанс, чем обмен мнениями в этом зале.

Мы, разумеется, приветствуем работу, которую Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) проделала в Косово за многие годы, и мы признательны Специальному представителю Генерального секретаря за все его усилия. Однако, как и Косово, МООНК также должна примириться с прошлым. Организации Объединенных Наций нужно признать, что сегодня Косово — это уже не та страна, какой она была, когда в ней впервые появилась МООНК. Проще говоря, среда для работы МООНК изменилась и, при сохранении нынешней тенденции, будет продолжать изменяться в лучшую сторону. Поэтому мы должны обеспечить полной и эффективный переход от МНООК к косовским органам власти или другим

международным организациям, к которым отныне переходят исторически важные функции МОООНК, в том числе задача выяснения судьбы пропавших без вести лиц. Пришло время для сужения круга задач МОООНК, а не для его расширения.

Поэтому сегодня нам требуется меньшая по численности, но более эффективно работающая МОООНК с более сильным акцентом на установленные и согласованные приоритеты. Это и другие призывы уже не раз звучали в этом зале, и мы разочарованы тем, что в последнем докладе Генерального секретаря ничего не говорится о вариантах реорганизации МОООНК.

В заключение я хотел бы подтвердить традиционную позицию Соединенного Королевства, согласно которой Совет Безопасности уже давно должен был сократить периодичность рассмотрения этот вопроса. Количество вопросов в нашей повестке дня только увеличивается. Поэтому мы должны сосредоточиться на реальных угрозах международному миру и безопасности. Все мы в этом зале должны испытывать удовлетворение от того, что ситуация в Косово больше не относится к этой категории.

Г-н Алему (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря, главу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МОООНК) посла Танина за его подробный брифинг о последних событиях в Косово. Мы также приветствуем присутствующего здесь первого заместителя председателя правительства, министра иностранных дел Сербии Его Превосходительство г-на Дачича и благодарим его за сделанное им заявление. Мы также благодарим посла Читаку за ее выступление.

В основе нашей позиции по рассматриваемому вопросу неизменно лежит наша готовность содействовать установлению мира между сторонами. Мы подтверждаем нашу поддержку необходимости мирного и взаимовыгодного урегулирования всех нерешенных между Белградом и Приштиной вопросов в соответствии с Брюссельским соглашением.

Мы также приветствуем текущие усилия Европейского союза по содействию диалогу между Сербией и Косово. Нас обнадеживает подтверждение руководителями обеих сторон своего обязательства в течение отчетного периода провести новый этап

диалога с целью нормализации отношений между ними. В связи с этим мы принимаем к сведению возобновление проводимого при содействии Европейского союза диалога между Белградом и Приштиной на уровне президентов в Брюсселе и Нью-Йорке. Мы также приветствуем договоренность, достигнутую ими в отношении окончательных шагов на пути к выполнению в полном объеме соглашения о деятельности судебных органов.

Тем не менее, исходя из доклада Генерального секретаря (S/2017/911), мы отдаем себе отчет в том, что, несмотря на прогресс, достигнутый в осуществлении соглашения о деятельности судебных органов, по-прежнему сохраняются значительные проблемы, и мы надеемся, что в скором времени они будут урегулированы — особенно проблема отсутствия прогресса в реализации некоторых ключевых положений соглашений, достигнутых под эгидой ЕС, в том числе положения о создании ассоциации/сообщества муниципалитетов с преобладанием сербского большинства в Косово, что продолжает оставаться социальной проблемой.

Мы надеемся, что новое руководство как в Белграде, так и в Приштине, продолжит диалог и продемонстрирует позитивный и конструктивный настрой к сохранению набранной динамики в целях урегулирования нерешенных вопросов и разногласий мирными средствами. Это потребует от обеих сторон воздерживаться от действий и заявлений, которые могут привести к разжиганию этнической розни, и активизировать внутригосударственные усилия по созданию атмосферы доверия, способствующей диалогу.

Эфиопия полностью поддерживает деятельность, которую проводит Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МОООНК) в целях выполнения стоящих перед ней задач в соответствии с резолюцией 1244 (1999). Ее взаимодействие с муниципальными властями и представителями общин в целях оказания поддержки усилиям по защите прав общин и поощрения межобщинного примирения и укрепления доверия заслуживают высокой оценки, также как и усилия властей Косово по осуществлению мер, направленных на предотвращение насильственного экстремизма и радикализации путем конструктивного взаимодействия с молодежью и женщинами.

Мы надеемся, что МООНК продолжит продвигать политический диалог, укреплять процесс примирения на уровне общин и обеспечивать безопасность и стабильность в Косово и во всем регионе. Мы также признаем важную роль Европейского союза в решении вопросов, касающихся Косово, и выражаем признательность Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово и Силам для Косово за их важный вклад в сферах обеспечения правопорядка и безопасности.

В заключение я хочу заявить о том, что обеспечение безопасности и стабильности в Косово и в регионе, в конечном счете, будет зависеть от наличия политической воли и решимости у обеих сторон. Мы вновь призываем обе стороны сохранять приверженность курсу на ведение диалога и переговоров, с тем чтобы выйти на взаимоприемлемое решение.

Г-н Чжан Дяньбинь (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай благодарит Специального представителя Генерального секретаря по Косово г-на Танина за его брифинг. Китай приветствует присутствие в зале первого заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Республики Сербия г-на Дачича, который собирается выступить в Совете. Я также очень внимательно выслушал заявление г-жи Читаку.

В настоящее время ситуация с безопасностью в Косово остается относительно стабильной, хотя сохраняются многие сложные факторы. Китай приветствует возобновление с августа диалога высокого уровня между Белградом и Приштиной. Мы надеемся, что обе стороны будут и далее демонстрировать приверженность общему направлению политического урегулирования, продолжать осуществление существующих соглашений и последовательно укреплять взаимное доверие, чтобы создать благоприятные условия для окончательного мирного урегулирования разногласий.

Примирение и мирное сосуществование отвечают общим интересам всех этнических общин Косово и способствуют удовлетворению потребности Косово и других стран региона в развитии и процветании. Китай надеется, что соответствующие стороны всегда будут уделять первостепенное внимание благополучию своих народов, эффективно отстаивать законные права и интересы всех общин в Косово, воздерживаться от действий и заявлений, которые могли бы обострить ситуацию, и обеспечивать мир, развитие и стабильность на Балканах.

Резолюция 1244 (1999) представляет собой важную правовую основу для урегулирования проблемы Косово. Все стороны должны придерживаться целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и стремиться в рамках соответствующих резолюций Совета Безопасности посредством диалога и переговоров выработать решение, которое было бы приемлемым для всех сторон. Китай уважает суверенитет и территориальную целостность Сербии. Мы понимаем законную озабоченность этой страны в связи с проблемой Косово и высоко оцениваем ее усилия по ее политическому урегулированию. Совету Безопасности следует и впредь уделять внимание проблеме Косово и сохранять приверженность ее надлежащему урегулированию.

Китай поддерживает работу, проводимую Миссией Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) под руководством Специального представителя Танина для выполнения своих обязанностей согласно своему мандату и для налаживания конструктивного взаимодействия со всеми сторонами. Мы надеемся, что МООНК, Миссия Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово и Силы для Косово будут в тесном сотрудничестве друг с другом играть конструктивную и позитивную роль в содействии постепенному улучшению ситуации на местах и скорейшему урегулированию проблемы Косово.

Г-н Льорентти Солис (Многонациональное Государство Боливия) (*говорит по-испански*): Боливия благодарит Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) г-на Захира Танина за его содержательный брифинг. Мы также благодарим первого заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Сербии г-на Ивицу Дачича и г-жу Влору Читаку за их выступления.

Боливия вновь призывает к осуществлению резолюции 1244 (1999), включая полное уважение территориальной целостности, суверенитета и независимости Республики Сербия. Исходя из этого и в соответствии с этой резолюцией Боливия считает важным, чтобы стороны соблюдали обязательства, взятые в ходе переговоров, проводимых под эгидой Европейского союза. Мы настоятельно призываем их

прилагать в этих рамках усилия в целях выработки мирного решения на основе диалога и в соответствии со своими обязательствами вести переговоры, руководствуясь положениями международного права.

В связи с этим Боливия призывает стороны соблюдать включенные более четырех лет назад в Брюссельское соглашение положения о создании ассоциации/сообщества муниципальных образований с преобладанием сербского населения с целью гарантировать безопасность и соблюдение прав человека сербов в Косово и Метохии. Мы просим Специального представителя представить доклад о ходе осуществления этого соглашения, реализация которого, по нашему мнению, необходима для долгосрочного мирного урегулирования.

Боливия высоко оценивает усилия Европейского союза и признательна Высокому представителю Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности за его посреднические усилия, направленные на то, чтобы побудить стороны согласовать окончательные шаги в интересах полного осуществления Соглашения о судебном сотрудничестве, что говорит о готовности продвигаться вперед в деле осуществления существующих соглашений. Таким образом, диалог, ведущийся при содействии Европейского союза, способствует укреплению взаимного доверия между сторонами.

Мы также высоко оцениваем инициативу президента Сербии Вучича о налаживании внутреннего диалога по вопросу о Косово. Аналогичным образом, мы высоко оцениваем и отмечаем его усилия по координации мер с целью институционализации процесса диалога и формирования рабочей группы в составе представителей правительства, оппозиции, гражданского общества и религиозных институтов.

Боливия высоко оценивает работу, проделанную МООНК в соответствии со своим мандатом в рамках резолюции 1244 (1999). Мы призываем ее не сворачивать своих усилий и продолжать укреплять доверие между сторонами, использовать свои добрые услуги для ослабления напряженности, применять мирные средства в целях поиска взаимоприемлемых решений и поощрять политический диалог и уважение прав человека в интересах обеспечения мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Боливия высоко оценивает работу, которую МООНК продолжает вести в сотрудничестве с муниципальными властями и представителями косовской общины в целях защиты прав ее жителей, поощрения межобщинного примирения, разработки мер укрепления доверия и содействия возвращению внутренне перемещенных лиц. Мы также приветствуем ее усилия, направленные на содействие принятию нормативного регламентирующего документа о создании комиссии по установлению истины и примирению. В связи с этим Боливия приветствует проведение финансируемой МООНК конференции, посвященной трудностям с идентификацией человеческих останков, а также производство документального фильма «До сих пор не восполненная утрата» по случаю Международного дня жертв насильственных исчезновений.

Мы воздаем должное Генеральному секретарю за создание целевого фонда для осуществления общинных проектов по оказанию помощи общинам меньшинств рома, ашкали и балканских египтян, пострадавшим в результате отравления свинцом после их переселения в лагеря для внутренне перемещенных лиц на севере Косово. Мы призываем государство-члены вносить свои взносы в этот фонд.

Наконец, мы настоятельно призываем политических лидеров проявлять осмотрительность в своих публичных заявлениях в отношении специализированного суда — специального суда по Косово — и воздерживаться от враждебных и подстрекательских заявлений. Боливия считает, что верховенство права и его непредвзятое применение являются неотъемлемой составляющей борьбы с безнаказанностью. Лица, виновные в совершении военных преступлений, должны ответить за свои действия, независимо от их положения. Потерпевшие заслуживают справедливости.

Г-н Фесько (Украина) (*говорит по-английски*): Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря по Косово г-на Захира Танина за его брифинг. Я также благодарю Его превосходительство, первого заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Республики Сербия г-на Ивицу Дачича и г-жу Влору Читаку за их брифинги.

Я рад подчеркнуть, что ситуация с безопасностью в Косово в течение отчетного периода в целом оставалась стабильной и что косовские институты сумели сохранить мирную обстановку в сложных

политических реалиях. Мы также были свидетелями достижения определенного прогресса в деле нормализации отношений между Белградом и Приштиной благодаря постоянным усилиям Европейского союза (ЕС) по активизации политического диалога между сторонами. Это означает, что, несмотря на ряд существующих проблем, Белград и Приштина движутся в верном направлении и предпринимают важные шаги по укреплению мира и стабильности в регионе.

Это также доказывает, что мы должны возобновить дискуссии о роли Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) в нынешних условиях и о мерах со стороны Совета Безопасности, необходимых для развития политического диалога, достижения долгосрочного примирения и восстановления доверия между общинами. В свете сложившейся на сегодня общей тенденции Украина поддерживает идею о продлении отчетного периода до шести месяцев или даже дольше, а также о рассмотрении возможных вариантов упрощения структуры, сокращения масштабов и числа задач МООНК. Мы убеждены в том, что высвобожденные таким образом ресурсы Организации Объединенных Наций можно было бы более эффективно использовать в других областях.

Мы уверены, что нынешние проблемы могут быть успешно урегулированы в процессе интеграции в ЕС за счет активного привлечения к их решению Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово, Международных сил безопасности в Косово и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. В этой связи мы считаем, что настало время провести обзор деятельности МООНК, чтобы представить Совету возможные способы повышения эффективности Миссии.

Мы приветствуем последние заявления президента Вучича о начале нового этапа внутреннего диалога, результаты которого определяют характер отношений между Сербией и Косово. Мы надеемся, что за этим шагом последуют конкретные действия, ведущие к полной нормализации отношений. Украина приветствует готовность сторон активизировать усилия по выполнению действующих соглашений.

По нашему мнению, выполнение соглашения о создании ассоциации муниципалитетов сербского большинства, соглашения о свободе передвижения через Митровицу и энергетического соглашения

должно быть в числе наиболее приоритетных задач. Мы высоко ценим роль ЕС в процессе нормализации отношений и его помощь в осуществлении Европейской программы реформ. Несмотря на некоторые проблемы в этой области в течение отчетного периода, мы приветствуем проведение неофициальных консультаций на высшем уровне, здесь, в Нью-Йорке, и в Брюсселе. Дальнейшие усилия в направлении выполнения в полном объеме соглашения о деятельности судебных органов также заслуживают нашего внимания.

В следующем месяце заканчивается срок полномочий Украины в качестве избранного члена Совета, и, как представляется, это наше последнее заявление по данному вопросу. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз подчеркнуть, что Украина сохраняет полную приверженность нормализации отношений между Белградом и Приштиной, а также активизации сотрудничества между ними на пути к европейской интеграции, которая является ключевым условием их долгосрочной стабильности.

Г-н Тумыш (Казахстан) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить г-на Захира Танина за представленную информацию о последних событиях. Мы также благодарим первого заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Сербии г-на Ивицу Дачича и г-жу Влору Читаку за их содержательные брифинги.

Мы полностью поддерживаем усилия Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) по достижению мира и стабильности в Косово. Мы приветствуем посредническую роль МООНК в действии диалогу между сторонами. Наша делегация также высоко оценивает руководящую роль Европейского союза (ЕС) в успешном проведении двусторонней встречи на высоком уровне в Брюсселе 31 августа, а также на полях Генеральной Ассамблеи в Нью-Йорке в сентябре. Весьма обнадеживающим был тот факт, что обе стороны согласовали принятие мер для выполнения соглашения о деятельности судебных органов, направленного на интеграцию в косовскую судебную систему судей и прокуроров из северных районов, где проживают в основном сербы. Мы также видим конструктивные меры, принятые в целях осуществления других существующих соглашений между Белградом и При-

штиной. Отрадно, что 21 октября 40 судей и 13 прокуроров из населенных преимущественно сербами северных районов были интегрированы в судебную систему Косово.

Казахстан приветствует недавно принятое Белградом и Приштиной решение институционализировать процесс диалога с привлечением представителей правительства, оппозиции, гражданского общества, средств массовой информации и религиозных организаций. Чтобы это привело к успеху, все заинтересованные стороны должны поддерживать и поощрять меры, содействующие диалогу народов Косово и Сербии, а также призванные убедить местное население в Косово принять его результаты.

Крайне важно точно и подробно информировать стороны и общины о видах экономических выгод, получаемых местным населением в Косово. Жители должны знать, что диалог — это единственный путь к обеспечению благого управления, верховенства права и прав человека, а также к решению других проблем, в частности безработицы, коррупции, организованной преступности, проблем в сфере образования и здравоохранения. Все эти просветительские мероприятия помогут заручиться столь необходимой поддержкой.

Очень важно, чтобы любые дискуссии, которые ведутся в отношении соглашения о создании ассоциации/сообщества муниципалитетов сербского большинства, носили всеохватный характер и проводились при непосредственном и активном участии всех соответствующих заинтересованных сторон, в первую очередь ЕС и Организации Объединенных Наций. Ситуация в Косово требует постоянного внимания со стороны Совета Безопасности. Все еще сохраняется ряд сложных и деликатных вопросов, таких как отсутствие межобщинного доверия, большое число пропавших без вести лиц и осуществление закона об использовании языков.

Также чрезвычайно важно обеспечить защиту уязвимых групп и культурного наследия в Косово. Всестороннее осуществление законов о языках, направленных на защиту общин меньшинств, имеет решающее значение для обеспечения равноправия и сохранения культурного разнообразия и наследия как в Косово, так и в Сербии. Особое внимание следует уделять осуществлению резолюции 1325 (2000) о женщинах и мире и безопасности путем урегулирования проблемы сексуального насилия

в условиях конфликта. В этой связи мы призываем власти Косово отозвать свое решение о сокращении сроков проверки статуса жертв сексуального насилия, связанного с конфликтом, и просим, чтобы жертвам обеспечивались возможности для экономической реинтеграции и получения социальной помощи и психологической поддержки.

Необходимо также решить проблему возвращающихся беженцев и перемещенных лиц и их расселения. В условиях нынешнего быстрого роста численности молодого населения в Косово нам также необходимо обеспечить выполнение резолюции 2250 (2015) о молодежи, мире и безопасности и всецело поддержать похвальное участие молодых людей, представляющих все этнические группы, в содействии примирению. Таким образом, достижение прогресса в деле нормализации отношений между Косово и Сербией остается крайне важной задачей для обеих сторон, а также для Европейского союза и Западных Балкан в целом.

Наконец, стабильность будет достигнута только в том случае, если стороны будут выполнять соглашения, избегать националистических и провокационных высказываний и делать акцент на поощрении межобщинного примирения и посредничества, а также укреплять доверие, заниматься миростроительством и избегать конфликтов в Косово.

Г-н Мустафа (Египет) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, я хотел бы выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Захиру Танину за его всеобъемлющий брифинг о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК). Мы желаем ему всяческих успехов. Мы также благодарим первого заместителя председателя правительства и министра иностранных дел г-на Ивицу Дачича и г-жу Влору Читаку за их заявления.

Египет приветствует важные политические события в Косово, включая избрание спикера парламента и формирование нового правительства, которые положили конец тупиковой ситуации, сложившейся в стране после июньских выборов в законодательные органы. Египет призывает новое правительство и впредь наращивать усилия по проведению реформы и развивать достигнутый во многих областях прогресс, в том числе в сферах верховенства права и экономического развития, по-

средством проведения политики, направленной на создание рабочих мест и улучшение инвестиционного климата в стране.

Египет выражает надежду на то, что правительство приступит к рассмотрению ряда неотложных вопросов, включая демаркацию границы с Черногорией, нормализацию отношений между Белградом и Приштиной, а также вопросы, касающиеся укрепления интеграции в европейские институты, все из которых будут оказывать позитивное воздействие на мир и безопасность не только в Косово, но и во всем регионе Западных Балкан.

Мы приветствуем продолжающийся диалог между Белградом и Приштиной на президентском уровне в Брюсселе и «на полях» общих прений высокого уровня Генеральной Ассамблеи. Египет вновь подтверждает, что переговоры между двумя сторонами на высоком уровне, проводимые при содействии Европейского союза, по-прежнему представляют собой наиболее эффективный способ урегулирования всех нерешенных вопросов мирным путем. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем, что в докладе (S/2017/911) упоминается факт все более широкого признания двумя основными сторонами важности укрепления диалога. Мы приветствуем заключенное по итогам прошедших в Брюсселе 31 августа консультаций соглашение о последних мерах по осуществлению соглашения по органам правосудия. Мы призываем к полному и незамедлительному выполнению этого соглашения и всех предыдущих соглашений, заключенных в период с 2013 по 2015 годы, без каких-либо задержек.

Египет последовательно выступает за отказ от провокационных заявлений и ненавистнических высказываний, которые усугубляют внутренние конфликты. Поэтому мы настоятельно призываем обе стороны проявлять максимальную сдержанность и избегать любых односторонних инициатив, которые могут привести к усилению напряженности. Широкое участие косовских сербов в недавних выборах, таким образом, дает нам основания для оптимизма и повышает вероятность их вовлечения в политические процессы.

В заключение хочу сказать, что мы убеждены в необходимости того, чтобы Белград и Приштина развивали совместные инициативы, с тем чтобы преодолеть свои разногласия и согласовать на основе консенсуса справедливые и долговременные реше-

ния в интересах мира и стабильности в этом регионе и в интересах мирного сосуществования всех слоев общества. Мы также считаем, что должна быть ускорена региональная интеграция в европейские институты, с тем чтобы обеспечить ее позитивное влияние на стабильность в Косово и в регионе в целом.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Италии.

Прежде всего, я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Захира Танина за его брифинг, а министра Дачича и посла Читаку за их конструктивные заявления.

Италия, которую с Косово и Сербией связывают давние узы дружбы, является давним сторонником пути, по которому приняли решение идти западнобалканские страны, — пути интеграции в Европейский союз. Европейская интеграция имеет ключевое значение для долгосрочного мира и развития во всем регионе. Италия будет и впредь содействовать региональной интеграции, опираясь на итоговые решения Западнобалканского саммита, состоявшегося в Триесте в июле в рамках председательства нашей страны в Берлинском процессе.

Нормализация отношений между Белградом и Приштиной по-прежнему имеет решающее значение. Мы признательны Белграду и Приштине за возобновление проводимого при содействии Европейского союза диалога на президентском уровне и приветствуем их решимость вывести этот диалог на новый этап. Мы призываем обе стороны воспользоваться этой возможностью и последовательно продвигаться по пути нормализации своих отношений. Мы также приветствуем решение президента Сербии об организации внутреннего диалога с целью выработки общей, всеобъемлющей и пользующейся широкой поддержкой политики по Косово с участием всех потенциальных заинтересованных сторон. Мы приветствуем формирование нового правительства в Приштине и рассчитываем на свободное и справедливое проведение второго тура выборов в муниципальные органы власти 19 ноября.

Мы призываем новое правительство активизировать свои усилия по осуществлению реформ, в которых страна столь остро нуждается. К наиболее неотложным мерам, которые необходимо принять,

относятся ратификация соглашения о демаркации границы с Черногорией и создание ассоциации/сообщества муниципальных образований с преобладанием сербского населения. Верховенство права, правосудие и борьба с коррупцией должны также занимать видное место в повестке дня правительства. Мы также подчеркиваем важность того, чтобы все стороны в полной мере сотрудничали со Специализированным судом. Мы высоко оцениваем и поддерживаем работу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово и Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово и подтверждаем свое намерение направить контингент в состав Сил для Косово.

Сознавая многочисленные проблемы, которые еще предстоит решить, и принимая во внимание прогресс, достигнутый в последние годы, Италия будет и впредь оказывать помощь Косово. В этом плане мы готовы обсудить новые формы присутствия Организации Объединенных Наций в стране, которые должны корректироваться с учетом теку-

щих потребностей совместно с другими международными участниками и в соответствии с результатами более широкого обзора операций по поддержанию мира. Мы ожидаем рекомендаций Генерального секретаря на этот счет. Мы также готовы рассматривать возможность продления отчетного периода по мере развития ситуации на местах.

В заключение я призываю обе стороны воздерживаться от риторики, уходящей корнями в прошлое, и сосредоточить свою энергию и внимание на развитии отношений в будущем. Как на международном, так и на двустороннем уровнях, Италия в своем качестве государства — члена Европейского союза будет продолжать делать все от нее зависящее для содействия диалогу и укрепления взаимного доверия.

Сейчас я возвращаюсь к исполнению своих функций Председателя Совета.

Список ораторов исчерпан.

Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.